

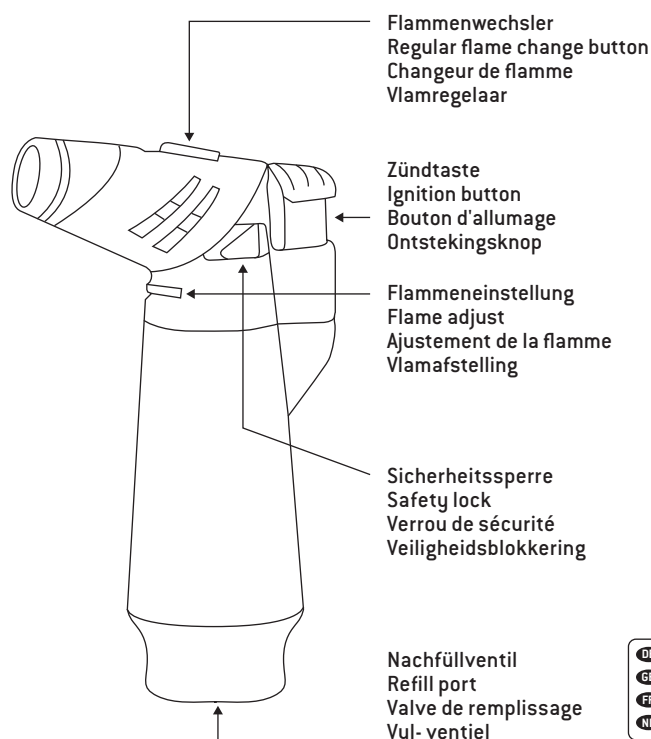
suki

Art.No. 1801715

suki.international GmbH
Suki-Straße 1
D-54526 Landscheid
Germany

www.suki.com
product@suki.com

Made in P.R.C.



DE Butanfeuerzeuggas
GB Butane lighter fluid
FR Gaz butane pour briquet
NL Butaanaanstekergas

D Gebrauchsanweisung

Handgeführte Mehrzweck-Gasentladungslampe, butanbetrieben

Model HB-1522

Höchste Flammentemperatur 1300° Celsius

Zum Anzünden: Schieben Sie den Schalter auf (ON), richten Sie die Düse auf den zu entzündenden Bereich und drücken Sie den Zündknopf. Lassen Sie ihn los, um abzuschalten.

Zum Einstellen: Bewegen Sie den Hebel an der Seite des Feuerzeugs in Richtung „+“ für höhere Flamme / „-“ für niedrigere Flamme.

So ändern Sie die Jet-Flamme in eine normale Flamme: Drücken Sie während des Anzündens den Knopf zum Ändern der normalen Flamme nach vorne, die Flamme ändert sich. Und Sie müssen diesen Knopf nach Beendigung des Gebrauchs zurücknehmen. Andernfalls wird das Feuerzeug beschädigt, wenn Sie diesen Knopf nicht zurücknehmen und das Feuerzeug direkt anzünden.

Zum Nachfüllen: Verwenden Sie eine Düse geeigneter Größe, die zum Füllventil an der Unterseite des Gaslötlers passt. Verwenden Sie nur Butangas. Füllen Sie in einem offenen Bereich bei normaler Raumtemperatur. Stecken Sie den Schaft des Brennstoffbehälters in das Füllventil, drücken Sie den Brennstoffbehälter 2 Sekunden lang fest nach unten und wiederholen Sie dies ein- oder zweimal. Versuchen Sie niemals, in der Nähe von extremer Hitze (über 50 °C) oder offenem Feuer Brennstoff einzufüllen. Warten Sie nach dem Befüllen 3 Minuten, bevor Sie das Feuerzeug verwenden. Stellen Sie die Flamme auf die gewünschte Stufe ein (+/- auf dem Griff markiert). Schalten Sie die Sicherheitssperre aus.

Warnung:

- Berühren Sie den Flammenschutz nicht während des Gebrauchs oder bis ausreichend Zeit zum Abkühlen vergangen ist.
- Tauchen Sie erhitzte Teile oder Gegenstände nicht in Wasser, sondern lassen Sie sie natürlich abkühlen.
- Verwenden Sie im Brenner nur Butangas. Verwenden Sie kein Propan- gas oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 50 °C.
- Halten Sie es stets von den Augen fern.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Flamme des Brenners ist bei hellem Licht oder Sonnenlicht nahezu unsichtbar.
- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr abgestellt ist, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

GB Instruction notes

Hand-held multi purpose gas-torch, butane powered

Model HB-1522

Highest Temperature of Flame 1300° Celsius

To light: Slide switch to (ON). Aim nozzle at area to be lit and press ignition button. Release to shut off.

To adjust: Move lever on side of lighter toward “+” for higher flame / “-” for lower flame.

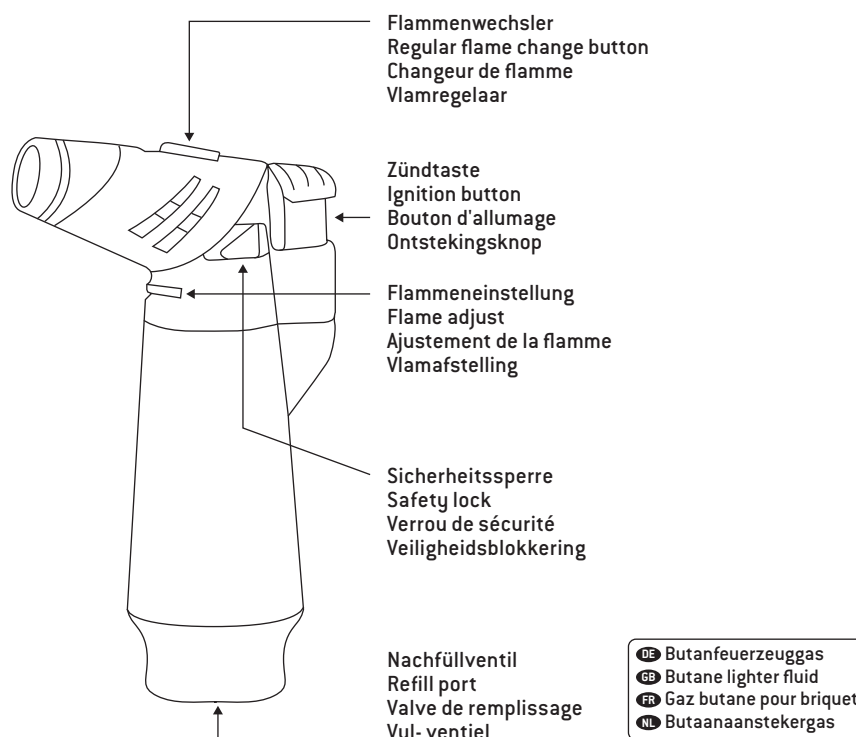
To change jet flame to regular flame: During igniting, push the regular flame change button forward, the flame will change. And must back this button when finish use. Or the lighter will be damaged if not back this button and ignite lighter directly.

To refill: Use appropriate nozzle size to fit filler valve on bottom of the gas lighter. Only use butane fuel. Fill in an open area at normal room temperature. Insert the fuel container stem into filler valve, press down firmly on to fuel container for 2 seconds repeat once or twice. Never attempt to fill with fuel near extreme heat (over 50° C) or open fame. Wait 3 minutes after filling before using the lighter. Adjust the flame to the required level(+/-marked on the handle). Switch the safety lock off.

Warning:

- Do not touch flame guard while in use or until sufficient time has passed for cooling.
- Do not immerse heated parts or items in water, allow to cool naturally.
- Use only butane gas in the torch. Do not use propane gas or any other types of fluids.
- Do not store in a temperature exceeding 50°C.
- Keep away from eyes at all times.
- Keep this unit out of the reach of children.
- The flame of the torch is nearly invisible in bright light or sunlight.
- Make sure that gas flow is turned off when not in use.





FR Instructions d'utilisation

Torche à gaz portative à usages multiples, au butane

Modèle HB-1522

Température maximale de la flamme 1300° Celsius

Pour allumer : Glisser l'interrupteur sur (ON). Diriger la buse vers la zone à éclairer et appuyer sur le bouton d'allumage. Relâcher pour éteindre.

Pour régler : Déplacer le levier sur le côté du briquet vers « + » pour une flamme plus forte / « - » pour une flamme plus faible.

Pour passer de la flamme jet à la flamme normale : Pendant l'allumage, poussez le bouton de changement de flamme vers l'avant, la flamme changera. Il faut remettre ce bouton en place à la fin de l'utilisation. Sinon, le briquet sera endommagé si vous n'appuyez pas sur ce bouton et que vous allumez le briquet directement.

Pour remplir : Utilisez un embout de taille appropriée pour le robinet de remplissage situé sous le briquet à gaz. N'utilisez que du butane. Remplir dans un endroit ouvert à température ambiante normale. Insérez la tige du réservoir dans le robinet de remplissage, appuyez fermement sur le réservoir pendant 2 secondes et répétez l'opération une ou deux fois. N'essayez jamais de faire le plein à proximité d'une chaleur extrême (plus de 50° C) ou d'un feu ouvert. Attendez 3 minutes après le remplissage avant d'utiliser le briquet. Ajustez la flamme au niveau souhaité (marqué +/- sur la poignée). Désactivez le verrou de sécurité.

Avertissement :

- Ne pas toucher la protection de la flamme pendant l'utilisation ou jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit suffisant.
- Ne pas immerger les pièces ou objets chauffés dans l'eau, les laisser refroidir naturellement.
- N'utilisez que du gaz butane dans le chalumeau. Ne pas utiliser de gaz propane ou d'autres types de fluides.
- Ne pas stocker à une température supérieure à 50°C.
- Tenir l'appareil à l'écart des yeux à tout moment.
- Tenir cet appareil hors de portée des enfants.
- La flamme du chalumeau est presque invisible en cas de lumière vive ou de soleil.
- Veillez à ce que le débit de gaz soit coupé lorsqu'il n'est pas utilisé.

NL Gebruiksaanwijzing

Multifunctionele butaan gasbrander haaks model

Model HB-1522

Maximale vlamtemperatuur 1300° Celsius

Om aan te steken: Schuif de schakelaar op (ON), richt het mondstuk op het gebied dat verhit moet worden en druk op de ontstekingsknop. Laat los om uit te schakelen.

Vlam afstellen: Beweeg de regelaar aan de zijkant van de brander in de richting van "+" voor een grotere vlam / "-" voor een kleinere vlam.

Om de vlam te veranderen in een normale vlam: Druk tijdens het aansteken de knop om de normale vlam te veranderen naar voren, de vlam zal veranderen. Zet deze knop terug na gebruik. De brander zal beschadigd raken als je deze knop niet terugzet en de brander direct aansteekt.

Bijvullen: Gebruik een geschikt mondstuk voor het vul-ventiel aan de onderkant van de gasbrander. Gebruik alleen butaangas.(aanstekergas) Vul de brander in een open ruimte bij normale kamertemperatuur. Steek het vulstuk van de brandstoftank in het vulventiel, druk stevig op de brandstoftank gedurende 2 seconden en herhaal dit een of twee keer. Probeer nooit brandstof te vullen in de buurt van extreme hitte (meer dan 50° C) of open vuur. Wacht 3 minuten na het vullen voordat je de gasbrander gebruikt. Stel de vlam in op het gewenste niveau (+/- gemarkeerd op het handvat).Schakel de veiligheidsvergrendeling uit.

Waarschuwing:

- Raak het mondstuk niet aan tijdens gebruik of totdat er voldoende tijd is verstreken om af te koelen.
- Dompel verwarmde onderdelen of voorwerpen niet onder in water, maar laat ze op natuurlijke wijze afkoelen.
- Gebruik alleen butaangas in de brander. Gebruik geen propaangas of andere vloeistoffen.
- Niet bewaren bij een temperatuur hoger dan 50°C.
- Nooit in de buurt van ogen houden.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen.
- De vlam van de brander is bijna onzichtbaar in fel licht of zonlicht.
- Zorg ervoor dat de gastoevoer is uitgeschakeld wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

